

## Opis przedmiotu zapytania

### **PRZEDMIOT ZAPYTANIA:**

Przedmiotem zapytania jest opracowanie i wykonanie (kompleksowo) z przeniesieniem majątkowych praw autorskich wydawnictwa „Dzieci i ryby ... głos mają!”.

Celem projektu jest przygotowanie wydawnictwa przeznaczonego dla dzieci w wieku 6-12 lat.

### **CEL WYDAWNICTWA:**

Wydawnictwo kierowane jest do dzieci w wieku 6-12 lat. Jego zadaniem jest bawić, uczyć i rozwijać.

Cele, jakie ma realizować:

- 1) Przekazanie wiedzy na temat korzyści płynących z wdrażania środków unijnych PO RYBY 2014-2020.
- 2) Promocja projektów zrealizowanych w województwie ze środków PO RYBY 2014-2020.
- 3) Aktywne uczestnictwo dzieci i rodziców w działaniach dotyczących edukacji przyrodniczej.
- 4) Motywowanie do dbałości o środowisko wodne.
- 5) Wyjaśnienie znaczenia ryb w żywieniu i otoczeniu człowieka.
- 6) Przybliżanie dziecku świata przyrody.
- 7) Kształtowanie właściwych postaw wobec przyrody.

Cele szczegółowe:

- 1) Wzbogacenie i uporządkowanie wiedzy dzieci nt. ryb.
- 2) Wzbogacenie dziecięcego słownika o pojęcia związane ze środowiskiem wodnym i rybami.
- 3) Wzmocnienie zainteresowania przyrodą i dbałością o nią.
- 4) Zdobywanie i uporządkowanie wiedzy na temat zdrowego żywienia.
- 5) Zdobywanie wiedzy na temat zachowań szkodzących środowisku przyrodniczemu, w szczególności wodnemu.

### **DANE TECHNICZNE ORAZ ZAKRES TEMATYCZNY**

#### **DANE TECHNICZNE**

Opracowanie wydawnictwa (tekst, grafika, korekta językowa), druk i jednorazową dostawę do siedziby zamawiającego (ul. Hallera 9 w Opolu) zleca się wykonawcy, zwanym dalej wydawcą.

- 1) wersja językowa wydawnictwa: polska,
- 2) łączny nakład: 1 000 egzemplarzy,
- 3) format: 330 mm x 235 mm (+/-10mm) (po złożeniu 165 mm x 235 mm – z analogicznym marginesem odchylen jak format przed złożeniem), układ pionowy,
- 4) ilość stron: minimum 32, plus 4 strony okładki, plus 2 strony z naklejkami
- 5) druk dwustronny, kolorowy,
- 6) okładka: papier powielany kreda 250 g/m<sup>2</sup>, w pełnym kolorze (4+0),
- 7) środek: papier offsetowy min. 90 g/m<sup>2</sup>, w pełnym kolorze (4 + 4),
- 8) naklejki: zadruk w pełnym kolorze (4+0) z nacięciami warstwy zadrukowanej zapewniającymi łatwe oddzielanie naklejek od podkładu, warstwa klejąca zapewniająca trwałość połączenia naklejki z podkładem i naklejek z podłożem, ilość naklejek na jednej stronie: 5-10 (czyli minimum 10 i maksimum 20 na podkładzie rozumianym jako 2 strony formatu książeczki), 2 strony naklejek i 2 strony podkładu,
- 9) ilość grafik/ rycin załączonych na jednej stronie: 1-5,
- 10) ilość grafik/ rycin na okładce: 1-4,
- 11) oprawa zeszytowa (2 zszywki zwykłe),
- 12) oznaczenie pierwszej strony okładki logotypami i hasłami o dofinansowaniu zgodnie z Księgą wizualizacji znaku Programu Operacyjnego „Rybnictwo i Morze”, na tylnej stronie okładki m.in. dane teleadresowe zamawiającego – wg wskazań zamawiającego.
- 13) W publikacji wydawca podane dane dotyczące m.in. dotyczące wydawcy, autora tekstu, osoby przeprowadzającej korektę językową, podmiotu realizującego druk itp.

## ZAWARTOŚĆ TEMATYCZNA

Wydawnictwo ma zawierać:

- 1) Treść przeznaczoną dla dzieci w przedziale wiekowym 6-12 lat; zawartość merytoryczna i szata graficzna książeczki dostosowana do grupy odbiorców.
- 2) Treści edukacyjne zaprezentowane w formie, która bawi i inspirowe – np. ujęta w publikacji atrakcja dotycząca środowiska wodnego / nazwa ryby hodowanej w regionie – zaprezentowane np. jako rozwiązanie krzyżówki czy rebusa – opatrzone komentarzem z treścią merytoryczną, edukacyjną adekwatną do wieku odbiorców.
- 3) Treści zaznamiające odbiorców z pojęciami z zakresu rybołówstwa, wędkarstwa, środowiska wodnego, jego ochrony, np. staw hodowlany, gospodarstwo rybackie, łowisko wędkarskie, karp i jego budowa, roślinność i zwierzęta zamieszkujące w stawie i wokół niego, rodzaje / nazwy ryb hodowanych w regionie, cykl życia ryb w stawie hodowlanym, dane / informacje charakterystyczne dla województwa opolskiego w zakresie tematycznym wydawnictwa – zostaną przekazane z zastosowaniem form, o których mowa w pkt 6. Zamawiający przekaże wydawcy materiały pomocnicze do realizacji zadania.
- 4) Odpowiedzi na pytania często zadawane przez dzieci np. dlaczego ryby nie toną, jak ryby oddychają pod wodą, czy ryba pije?, czy śpi? itp.
- 5) Przepisy kulinarne zaprezentowane adekwatnie do odbiorców (minimum 2 przepisy) na potrawę z karpia i / lub innej ryby hodowanej w regionie - z podkreśleniem walorów zdrowotnych jedzenia ryb (w tym piramida żywieniowa). Zamawiający przekaże wydawcy materiały pomocnicze do realizacji zadania.
- 6) Treści merytoryczne o charakterze turystycznym, historycznym, przyrodniczym i kulturowym dotyczące województwa opolskiego (obszaru działania Rybackiej Lokalnej Grupy Działania „Opolszczyzna”), związane z szeroko rozumianym środowiskiem wodnym, przekazane zostaną w ramach następujących elementów graficznych:
  - krzyżówka,
  - labirynt,
  - zagadka,
  - łamigłówka (słowna i rysunkowa),
  - gry słowne,
  - wykreślanka / rozsypanka literowa lub wyrazowa,
  - elementy polegające na połączeniu punktów tworzących obrazek,
  - rebus,
  - malowanka / kolorowanka
  - znajdź różnice (z zastosowaniem dwóch obrazków)
  - wycinanki,
  - naklejki z grafiką wykonaną przez wydawcę,
  - inne elementy uzgodnione z zamawiającym,

Zamawiający przekaże wydawcy materiały pomocnicze do realizacji zadania.

Wszystkim ww. zadaniom towarzyszyć będą krótkie treści, tj. polecenia oraz podpisy do rysunków, hasła, wierszyki, opowiadki, komentarze itp. Wydawnictwo w głównej mierze ma opierać się na ciekawych, atrakcyjnych zadaniach do wykonania dla dzieci (z zastosowaniem m.in. form ujętych w pkt 6 czy grafice - np. budowa stawu i żyjące w nim rośliny / zwierzęta) niż na opisach.

Każda strona zawierać będzie co najmniej 1 zadanie do wykonania.

Wybór innych elementów i tematów niż wskazane wyżej wymaga zgody zamawiającego.

## INFORMACJE O WSPÓŁPRACY W TRAKCIE REALIZACJI ZAMÓWIENIA

### ZADANIA ZAMAWIAJĄCEGO:

Zamawiający zobowiązuje się do bieżącego udzielania wskazówek w przypadku pytań/wątpliwości wydawcy.

### ZADANIA WYDAWCY:

Wydawca zobowiązuje się do:

- 1) Opracowania publikacji o ww. parametrach i zawartości, tj.:
  - a) opracowania merytorycznego tj.: opracowania kolorowanek, krzyżówek, rebusów, wykreślanek / rozsypanek literowych i/lub wyrazowych, innych zabaw i gier,
  - b) elementów treściowych i ew. innych elementów uzgodnionych z zamawiającym,
  - c) opracowania graficznego,
  - d) przekazania zamawiającemu projektu publikacji,
  - e) druku i dostawy na wskazany adres.
- 2) Uwzględniania informacji, wskazówek, uwag / zmian / korekt i materiałów przekazanych przez zamawiającego oraz opracowania zawartości merytorycznej i grafiki w uzgodnieniu z pracownikami Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich, w tym do zamieszczenia na publikacji logotypów i haseł o współfinansowaniu publikacji – zgodnie z Księgą wizualizacji Programu Operacyjnego „Rybnactwo i Morze” i wskazaniami zamawiającego.
- 3) W toku realizacji zamówienia wydawca będzie zobowiązany do przeprowadzania z zamawiającym konsultacji w zakresie opracowania graficznego i składu publikacji, a także będzie musiał uzyskać akceptację ostatecznej wersji dzieła w szczególności: tekst, opracowanie graficzne, układ publikacji, rodzaj papieru, nasycenie kolorystyczne elementów graficznych, rodzaj i rozmiar czcionki, projekt graficzny.
- 4) Kontakty robocze pomiędzy stronami będą odbywać się głównie drogą elektroniczną.
- 5) Wydawca przekaże zamawiającemu dzieło do ostatecznej akceptacji po uprzedniej korekcie językowej.
- 6) Po uzyskaniu akceptacji graficznej przed przystąpieniem do druku wydawca przedstawi do akceptacji kolorowe wydruki ozalidowe całości dzieła w celu akceptacji kolorów.

Zamawiający ustala harmonogram powyższych zadań w następujący sposób:

Lp.	Zadanie	Termin
1	Przekazanie wydawcy przez zamawiającego informacji niezbędnych do wykonania projektu wydawnictwa	W ciągu 3 dni roboczych od dnia podpisania umowy
2	Przekazanie zamawiającemu przez wydawcę projektu wydawnictwa	W ciągu 10 dni roboczych od dnia otrzymania od zamawiającego informacji, o których mowa w pkt 1 tabeli
3	Dokonywanie poprawek w projekcie wydawnictwa	Każda ze stron niezwłocznie – nie dłużej niż w ciągu dwóch dni roboczych od uzyskania materiału do poprawy (wydawca) czy akceptacji (zamawiający)
4	Przekazanie zaakceptowanego wydawnictwa zamawiającemu przez wydawcę (po uprzednim wypełnieniu zadań, o których mowa w niniejszym zapytaniu)	Jednorazowa dostawa do 15.12.2020 r.

### PRZEKAZANIE DZIEŁA ZAMAWIAJĄCEMU

- 1) Wydawca przekaże dzieło zapakowane w zbiorcze opakowania do 50 sztuk, uniemożliwiające rozerwanie opakowania podczas przenoszenia i transportu, zabezpieczające zawartość przed zabrudzeniem i zawilgoceniem. Na zbiorczym opakowaniu naklejona etykieta z podaniem tytułu wydawnictwa, ilości egzemplarzy w opakowaniu.
- 2) Transport wydawnictwa i wyładunek na wskazane miejsce: dostawa jednorazowa na terenie miasta Opola – ul. Hallera 9 w dni robocze - od poniedziałku do piątku.

- 3) Wykonane dzieło należy dostarczyć po wcześniejszym ustaleniu konkretnego terminu i godziny dostawy.

**Dotyczy materiałów źródłowych i plików elektronicznych wydawnictwa**

- 1) Po uzyskaniu od zamawiającego ostatecznej akceptacji projektu, wydawca prześle zamawiającemu ostateczny projekt publikacji (najpóźniej z jednorazową dostawą wydawnictwa) w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD (w 2 egzemplarzach) w formacie PDF oraz w formacie do druku, a także w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie jego elementów w całości lub w części do ponownego wydruku (CDR i AI/INDD/EPS). Termin dostarczenia – do 15 grudnia 2020 r.
- 2) Wydawca przenosi na rzecz zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dzieła na następujących polach eksploatacji:
  - a) utrwalania,
  - b) zwielokrotniania techniką druku i wszystkimi innymi technikami videograficznymi, cyfrowymi i elektronicznymi (wyjątek stanowią podkłady mapowe, do których prawa autorskie przysługują wydawcy),
  - c) wprowadzania do obrotu,
  - d) wprowadzanie do pamięci komputera i wykorzystanie w sieci Internet,
  - e) publicznego prezentowania,
  - f) wystawiania,
  - g) wyświetlania,
  - h) wypożyczania i wynajmowania,
  - i) wykorzystywania fragmentów przedmiotu zapytania i materiałów bazowych w zależności od działań prowadzonych przez zamawiającego.
- 3) Wydawca wyraża zgodę na rozporządzenie i korzystanie z opracowanego przedmiotu umowy.
- 4) Wydawca udziela zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek na wykonanych materiałach, w tym również do wykorzystania ich w części lub całości oraz łączenia z innymi materiałami. W przypadku wystąpienia osoby trzeciej przeciw zamawiającemu z tytułu naruszenia jej praw autorskich do przedmiotu umowy lub jego części, w tym prawa własności, autorskich praw majątkowych lub z tytułu naruszenia dóbr osobistych, wydawca przejmuje odpowiedzialność wobec osoby trzeciej.
- 5) Cena przeniesienia całości praw autorskich na zamawiającego zawarta jest w wynagrodzeniu wydawcy.
- 6) Przejście praw autorskich powoduje przejście na zamawiającego własności wykonanych materiałów.
- 7) Informacje oraz materiały graficzne zawarte w dziele nie mogą naruszać przepisów prawa ani dobrego imienia osób trzecich.
- 8) Wydawca zobowiązuje się do przekazania zamawiającemu przedmiotu umowy i materiałów źródłowych wolnych od praw osób trzecich, na wszelkich polach eksploatacji wymienionych powyżej bez ograniczenia czasowego na terytorium całego świata.